

7 settembre - 15 dicembre 2024

7th September - 15th December

AUTUNNO IN BARBAGIA

*Scopri i paesi nel cuore
della Sardegna.*

*Discovering the villages
in the heart of Sardinia.*



Ortueri

14 — 15 DICEMBRE

Ortueri

14 — 15 DICEMBRE

NEL CUORE DELLA SARDEGNA, IN UNO SCENARIO INCANTATO E CARATTERIZZATO DA VIGNETI INCASTONATI IN RIDENTI COLLINE, TRA FORESTE DI SUGHERO E LECCI, SORGE L'ANTICO BORGO MEDIEVALE DI ORTUERI.

Il paese, rinomato in tutta l'isola come la capitale degli estrattori di **sughero**, preserva con cura i saperi e il saper fare del passato contadino, tradizionalmente basato sulla viticoltura, le attività agropastorali e l'artigianato. Tuttora, presenta un ricco tessuto di attività agricole, zootecniche, vitivinicole, enogastronomiche e artigianali che mettono abilmente in dialogo la memoria con l'immaginazione. Il suo particolare centro storico è caratterizzato da **viuzze e case antiche**, sopra le quali si staglia il grandioso campanile alto ben 38 metri, che segnala la chiesa parrocchiale di **San Nicola** risalente al periodo compreso tra il XVIII e XIX secolo. Grande rilevanza ambientale e naturalistica ricopre il parco dell'asino sardo **Mui Muscas**, conosciuto per l'importante ruolo di protezione, ripopolamento e salvaguardia della razza.



Ortueri

14 — 15 DICEMBRE

IN THE HEART OF SARDINIA, WITHIN AN ENCHANTING SETTING CHARACTERIZED BY VINEYARDS NESTLED AMONG ROLLING HILLS, SURROUNDED BY CORK OAK AND HOLM OAK FORESTS, LIES THE ANCIENT MEDIEVAL VILLAGE OF ORTUERI.

The village, renowned throughout the island as the capital of **cork** harvesters, carefully preserves the knowledge and craftsmanship of its agricultural past, traditionally rooted in viticulture, farming, and artisanal activities. Even today, it boasts a rich network of agricultural, livestock, winemaking, gastronomic, and artisanal enterprises that skillfully blend tradition with creativity.

Its unique **historic center** is distinguished by narrow streets and ancient houses, overlooked by the impressive 38-meter-high bell tower, which marks the parish church of **San Nicola**, dating back to the period between the 18th and 19th centuries. Of great environmental and natural significance is the **Mui Muscas** Sardinian Donkey Park, known for its vital role in the protection, repopulation, and preservation of this breed.





SABATO 14 DICEMBRE

9:00

Apertura delle domos, delle **Mostre** e degli **Stand** lungo le vie del centro storico, con esposizione dei prodotti locali.

10:30

La bottega del sughero: dimostrazione **Su meseddu de ortigu**, creazione del tipico sgabello in sughero
Via Cagliari n. 4.

15:30

WilliBoy Taxi feat Vittorio Pitzalix in concerto, a cura dell'associazione Viva Mandrolisai | Info Point.

15:30

Uscita per le vie del centro storico del carro con il **giogo dei buoi**, a cura della Consulta Giovanile Ortuerese
Vie del centro storico.

17:30

Balli in piazza con Alessandro Casula e Marco Murru, a cura della Consulta Giovanile Ortuerese | Info Point.

16:30

Mutos in... cùrrioriu: esibizione a mutos dagli antichi balconi, una forma unica di espressività poetica e canora locale a cura dell'Associazione Culturale Coro Polifonico Femminile "Santa Maria" di Ortueri, Vie del centro storico.

20:30

Concerto band
A Bratzos Tentos
Fabio Puddu, Mario Soro e Gianpaolo Melis
Piazza Martiri della Libertà.

DOMENICA 15 DICEMBRE

9:30

Apertura delle domos, delle **Mostre** e degli **Stand** lungo le vie del centro storico, con esposizione dei prodotti locali.

10:00

Rappresentazione della **ferratura del cavallo**, a cura dell'associazione Magasineris de Ortueri
Casa Cao.

10:30

La bottega del sughero: dimostrazione **su meseddu de ortigu**, creazione del tipico sgabello in sughero
Via Cagliari n. 4

10:30

Esibizione itinerante di canti e balli tradizionali con coppie in abito tradizionale di Ortueri e dei paesi limitrofi accompagnati dai musicisti e cantanti Simone Muggianu e Davide Puligheddu, a cura della Consulta Giovanile Ortuerese
Vie del centro storico.

10:30

Dimostrazione della lavorazione de "**Is Chimulas**", l'arte dell'intreccio e dell'annodo di una serie di fili e fibre naturali come il cotone o il lino, presso "Su Procciu" di Frongia Murtinu, a cura dell'Associazione Culturale Coro Polifonico Femminile "Santa Maria" di Ortueri | Via Dante 19.

DOMENICA 15 DICEMBRE

11:00

Uscita per le vie del centro storico del carro con il **giogo dei buoi**, a cura della Consulta Giovanile Ortuerese
Via del centro storico.

11:00

Esibizione itinerante dei cori polifonici

Bonu Ighinu di Mara direttore: Tore Falchi;
Santu Pedru di Sindia, direttore: Tore Deriu.
A cura del coro polifonico *Santu Nigola* di Ortueri
Via del centro storico.

11:30

Radiobreska in concerto

Via Dante.

12:00

Funky Jazz Orchestra di Berchidda

Concerto itinerante, a cura dell'associazione *Viva Mandrolisai*
Via del centro storico.

15:00

Esibizione itinerante di canti e balli tradizionali con coppie in abito tradizionale di Ortueri e dei paesi limitrofi accompagnati dai musicisti e cantanti Simone Muggianu e Davide Puligheddu, a cura della Consulta Giovanile Ortuerese
Via del centro storico.

15:00

Dimostrazione della preparazione tradizionale del formaggio,

a cura dell'Associazione Magasineris de Ortueri
Casa Cao.

15:00

Funky Jazz Orchestra di Berchidda

Concerto itinerante, a cura dell'associazione *Viva Mandrolisai*
Via del centro storico.

15:30

Esibizione itinerante dei cori polifonici

Bonu Ighinu di Mara direttore: Tore Falchi;
Santu Pedru di Sindia, direttore: Tore Deriu.
A cura del coro polifonico *Santu Nigola* di Ortueri
Via del centro storico.

15:30

Concerto

Matteo Scano (organetto), Mario Soro (chitarra)
Francesco Fais (voce)
Piazza Marconi.

16:00

Vestizione della maschera de **Is Sonaggiaoso e S'Urzu** ed esibizione lungo le vie del centro storico
A cura dell'Associazione *I Sonaggiaoso e S'Urzu* di Ortueri in Via Fadda, "Pratz' 'e Forraghe".

17:30

Balli in piazza con Simone Muggianu, Davide Puligheddu e Nicola Loi, a cura della Consulta Giovanile Ortuerese
Info Point.



SATURDAY, DEC. 14TH

9:00 am

Opening of *domos*, exhibitions, and stands along the streets of the historic center, showcasing local products.

10:30 am

The Cork Workshop: demonstration of *Su meseddu de ortigu*, the creation of the traditional cork stool
Via Cagliari n. 4

15:30 pm

Concert by WilliBoy Taxi feat. Vittorio Pitzalix, organized by the Viva Mandrolisai Association | Info Point

15:30 pm

Parade of the ox-drawn cart through the streets of the historic center, organized by the Ortuerese Youth Council
Historic Center

17:30 pm

Traditional dances with Alessandro Casula and Marco Murru, organized by the Ortuerese Youth Council | Info Point

16:30 pm

Mutos in... cùrridoriu: a performance of *mutos* from historic balconies, organized by the Cultural Association "Santa Maria" Female Polyphonic Choir of Ortueri
Historic Center

20:30 pm

A Bratzos Tentos in concert
Fabio Puddu, Mario Soro, and Gianpaolo Melis
Piazza Martiri della Libertà

SUNDAY, DEC. 15TH

9:30 am

Opening of *domos*, exhibitions, and stands along the streets of the historic center, showcasing local products.

10:00 am

Demonstration of horse shoeing, organized by the association Magasineris de Ortueri
Casa Cao

10:30 am

The Cork Workshop: demonstration of *Su meseddu de ortigu*, the creation of the traditional cork stool
Via Cagliari n. 4

10:30 am

Street performance of traditional songs and dances featuring couples in traditional attire from Ortueri and nearby villages, accompanied by musicians and singers Simone Muggianu and Davide Puligheddu, organized by the Ortuerese Youth Council
Historic Center

10:30 am

Demonstration of the crafting of *Is Chimulas*, the art of weaving and knotting threads and natural fibers such as cotton or linen, at *Su Procciu* of Frongia Murtinu, organized by the Cultural Association "Santa Maria" Female Polyphonic Choir of Ortueri
Via Dante 19

DOMENICA 15 DICEMBRE

11:00

Parade of the ox-drawn cart through the streets of the historic center, organized by the Ortuerese Youth Council Historic Center

11:00 am

Street concerts by polyphonic choirs:
Bonu Ighinu from Mara, directed by Tore Falchi
Santu Pedru from Sindia, directed by Tore Deriu
Organized by the *Santu Nigola* Polyphonic Choir of Ortueri Historic Center

11:30 am

Radiobreska in concert
Via Dante

12:00 pm

Funky Jazz Orchestra of Berchidda
Street concert, organized by the Viva Mandrolisai Association Historic Center

15:00 pm

Street performance of traditional songs and dances featuring couples in traditional attire from Ortueri and nearby villages, accompanied by musicians and singers Simone Muggianu and Davide Puligheddu, organized by the Ortuerese Youth Council Historic Center

15:00 pm

Demonstration of traditional cheese-making, organized by the *Magasineris de Ortueri* Association
Casa Cao

15:00 pm

Funky Jazz Orchestra of Berchidda
Traveling concert, organized by the Viva Mandrolisai Association Historic Center

15:30 pm

Street concerts by polyphonic choirs:
Bonu Ighinu from Mara, directed by Tore Falchi
Santu Pedru from Sindia, directed by Tore Deriu
Organized by the *Santu Nigola* Polyphonic Choir of Ortueri Historic Center

15:30 pm

Concert featuring Matteo Scano (accordion), Mario Soro (guitar), Francesco Fais (vocals)
Piazza Marconi

16:00 pm

Dressing of the *Is Sonaggiaoso* and *S'Urzu* masks and performance along the streets of the historic center, organized by the *I Sonaggiaoso e S'Urzu* Association of Ortueri
Via Fadda, "Pratz 'e Forraghe"

17:30

Traditional dances with Simone Muggianu, Davide Puligheddu, and Nicola Loi, organized by the Ortuerese Youth Council
Info Point



VISITE, LABORATORI E MOSTRE

Nel corso delle due giornate ci sarà l'opportunità di partecipare alle seguenti visite, mostre e laboratori.

SABATO 9:00 alle 13:00
DOMENICA 9:00 alle 17:00

Visita guidata al Parco dell'Asino Sardo in località "Mui Muscas".

SOLO LA DOMENICA

Possibilità di raggiungere il **Parco** attraverso una navetta che partirà dalle Poste Italiane in Via Umberto 23. Biglietti per visita e navetta presso l'Info Point in via Floris, angolo Via Umberto.

Dalle 10:00 alle 20:00

Esposizione abito tradizionale e della maschera de

Is Sonaggiaos e s'Urzu, a cura dell'Associazione de *I Sonaggiaos e S'Urzu* di Ortuери
Via Savoia n. 63.

Dalle 9:00 alle 20:00

Visite guidate alla storica **Casa Cao**, tra la storia, i saperi, i mestieri e gli strumenti della Ortuери contadina, con annessa una mostra fotografica sui centenari e un'esposizione dell'abito tradizionale di Ortuери, a cura dell'Associazione *Magasineris de Ortuери Casa Cao*.

Dalle 9:00 alle 18:00

Visite guidate presso **Sa Cresiedda**, con esposizione di tappeti, abiti tradizionali maschili e femminili, mostra fotografica sulla storia della Chiesa, dolci tipici di tutto l'arco dell'anno, da **su pabassinu a su pitzudu**, a cura dell'Associazione *Magasineris de Ortuери Piazza della Chiesa*.

Dalle 9:00 alle 18:00

Visite guidate nel cortile di una **casa aragonese**, a cura dell'associazione *Magasineris de Ortuери*.

Dalle 11:00 alle 12.30
e dalle 13.30 alle 16.30

Mostra dei paramenti sacri, a cura della Confraternita *Sacro Cuore di Ortuери Sa Cresiedda* piazza della Chiesa.

SABATO 15:00
DOMENICA

ore 10:30 e alle 15
I doni delle api

Arnia didattica con le api e percorso didattico sia per i bambini che per gli adulti a cura di Michela Loi, *Su Sentiu*, Via Roma n. 2.

ENTRAMBI I GIORNI

Il vicolo dell'amore universale

via fiorita contro la violenza sulle donne, a cura dell'Associazione *Magasineris de Ortuери Via Oristano*

SERVIZI A ORTUERI (EAT)

- HOTEL RISTORANTE PIZZERIA "SA FUNTANA" di Cossu Mosè, Via Brigata Sassari 46
Tel. 0784-66349;
- AGRITURISMO "SU CRECCU" di Frau Raimondo, Loc. Prochil' 'e Campu Tel.: 0784/66510;
- PANIFICIO DOLCE PANE s.n.c. di Walter e Cristian Pesarin, Via Savoia 2,
Tel.: 078466205;
- PANIFICIO PASTICCERIA di Loddo Nicola,
Via Matteotti n. 8
Tel.: 0784-66254;
- PASTICCERIA DEL CORSO di Casula Franca
Via Umberto n. 102
Tel.: 0784-66195;
- MACELLERIA F.LLI CABIDDU
Via Vittorio Emanuele n. 1
Tel.: 078466277
- BAR DA TOTO
via Roma n. 31
- BAR CENTRALE
Piazza Marconi
- MURPHY'S PUB
Via Umberto 138
- MARKET CESARINI
Via Umberto
- MARKET DEMONTIS E FIGLI,
Via Umberto
- MARKET ONALI NICOLA
Via Dante
- FRUTTA E VERDURA DA TOTO
di Macis Salvatore
via Umberto

N.B.

Saranno presenti diversi punti ristoro all'interno dei percorsi della manifestazione.

DOVE DORMIRE A ORTUERI

SLEEP IN ORTUERI

- AGRITURISMO "SU CRECCU"
Loc. Prochile 'e Campu
08036 Ortuери NU
Tel: 0784/66510
- HOTEL RISTORANTE PIZZERIA "SA FUNTANA"
Via Brigata Sassari, 46
08036 Ortuери NU
Tel: 0784/66349
- CORTE 'E SUSU
APPARTAMENTO
Via Antonio Cossu 2
08036 Ortuери NU
3474138017
- B&B SAN NICOLA
Corso Umberto, 49
08036 Ortuери NU
Tel: 3792970018

DOVE DORMIRE PAESI VICINI:

SLEEP IN THE NEARBY VILLAGES

- HOLIDAY MANDROLISAI
D.O.C. - Via Montebello 13
08030 Atzara NU
+39 3248808557
- HOTEL "VILLA FIORITA"
Viale Europa, 2
08038 Sorgono NU
Tel:0784 60129
- BED & BREAKFAST
"PIETRO E GRAZIELLA"
Via Emilia 6
Sorgono
Tel: 0784 60581
Tel. 348 7761190
- AGRITURISMO "PRANU"
Loc. Sa Tanca 'e Luisu
08038 Sorgono NU
Tel. 347 0003988
- AGRITURISMO "SAN MAURO"
Tel: +39 0784 60310



- B&B "S'ALASI"
Corso IV Novembre 26
Sorgono
Tel. 347 8239868 - 340 9445793
- SA LUMENARIA
Viale Stazione 5
Sorgono
Tel. 3496205182
- B&B I MENHIR
Località San Mauro
Sorgono
Tel. 3402498732
- B&B SA MARIOLA
Corso IV Novembre 15
Sorgono
Tel. 346 672 5734
- B&B MINÙ
Via De Gasperi 11
Sorgono
Tel. 348 609 5838
- AFFITTACAMERE VESTA
Via Nicolò Zucca
Via Medau n.6
Sorgono
Tel. 347 465 2186
- AFFITTACAMERE CUCCUMIAO
Via Azuni 8
Sorgono
Tel. +39 334 7295020
- B&B DOMUS PRIMA
SS128 Km 104, Sorgono
Tel. +39 392 5085071
- B&B MADAU
Via Vittorio Emanuele 40,
Samugheo
Tel. +39 3488337559
Tel. +39 3922564070
- B&B DI BITTU EMANUELA
Via della Pace, 11
Samugheo
Tel. +39 3488154063
- B&B "DILLIRI"
Via Vitt. Emanuele
Samugheo
Tel. 0783649008
Tel. +39 3462100772
Tel. +39 3483326350
- B&B DI SADERI MARIANNA
Via Vittorio Alfieri, 7
Samugheo
Tel. 078364020
- B&B DI STARA CATERINA
Via G. Garibaldi, 38
Samugheo
Tel. 078364758
- B&B LE QUERCE
Via Vitt. Emanuele
Samugheo
Tel: + 39 3298954033
- AGRITURISMO
DA LINO
Via Vitt. Emanuele, 162
Samugheo
Tel. 078364790
+ 39 3332080438
- AGRITURISMO
IS DOMOS ANTIGAS
località travi, SP71
Samugheo
Tel. 078364552
Tel. +39 3407747048
- AGRITURISMO
SU PINNAZZU
località travi, SP71
Samugheo
Tel. 078364339 - 3
Tel. +39 289475486



VISITS, WORKSHOPS, AND EXHIBITIONS

Throughout the two days, there will be opportunities to participate in the following visits, exhibitions, and workshops:

SATURDAY: 9:00

am to 1:00 pm

SUNDAY: 9:00 am

to 5:00 pm

Guided tour of the

Sardinian Donkey Park in the "Mui Muscas" area.

SUNDAY ONLY

Shuttle service to the park, departing from the Post Office at Via Umberto 23. Tickets for the visit and shuttle will be available at the Info Point on Via Floris, corner of Via Umberto.

10:00 am to 8:00 pm

Exhibition of traditional attire and the *Is Sonaggiaos* and *S'Urzu* masks, organized by the *I Sonaggiaos e S'Urzu* Association of Ortueri
Via Savoia n. 63

9:00 am to 8:00 pm

Guided tours of historic Casa Cao, showcasing the history, knowledge, crafts, and tools of rural Ortueri, including a photography exhibition on centenarians and a display of traditional Ortueri attire, organized by the *Magasineris de Ortueri* Association
Casa Cao

9:00 am to 6:00 pm

Guided tours at Sa Cresiedda, featuring exhibitions of rugs, traditional male and female attire, a photography display on the history of the church, and traditional sweets spanning the entire year, from *su pabassinu* to *su pitzudu*, organized by the *Magasineris de Ortueri* Association
Piazza della Chiesa

9:00 am to 6:00 pm

Guided tours in the courtyard of an Aragonese house, organized by the *Magasineris de Ortueri* Association

11:00 am to 12:30 pm

1:30 pm to 4:30 pm

Exhibition of sacred vestments, organized by the Sacred Heart Brotherhood of Ortueri
Sa Cresiedda,
Piazza della Chiesa

SATURDAY at 3:00 pm

SUNDAY at 10:30

am and 3:00 pm

The Gifts of the Bees:

Educational beehive with live bees, a learning experience for children and adults, organized by Michela Loi
Su Sentiu,
Via Roma n. 2

BOTH DAYS

The Alley of Universal Love:

A flower-adorned street raising awareness against violence toward women, organized by the *Magasineris de Ortueri* Association
Via Oristano



Seguici su | Follow us on
www.cuoredellasardegna.it

